

GEMEINDE

Nachrichten aus Gemeinde und Verwaltung, Jubilarenehrung und Neujahrs-*Apéro*

SCHULEN

Neuigkeiten aus der Sekundarschule und die ersten Termine

KIRCHEN

Grosses Jubiläum «150 Jahre Landeskirche Thurgau»

WIRTSCHAFT

Die Raiffeisenbank am Bichelsee feierte die ersten 120 Jahre

VEREINE

Der neue Feuerwehrverein BiBa wurde gegründet – und ein «Mordfall» gelöst

VORSCHAU

Die Anlässe im Januar und Februar





Meile Getränke
Ettenhausen

Muesch z'rinke ha,
lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst
Weine Gastroservice
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

Meile Getränke GmbH Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



Bau Fair

Planung, Dominik Müller
Neubau, Umbau, Bau Fair GmbH
Sanierung und Niederhofen 19
Renovation 8363 Bichelsee
Installation 071 970 06 35
von Photovoltaik- 079 282 90 82
Anlagen info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf
www.bau-fair.ch



SEILER GÄRTEN

Seiler Gärten AG
Alois Seiler
Bachwies 3
8362 Balterswil/Ifwil
Telefon 071 971 19 03
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

Gut geplant ist halb gepflanzt!
Wir realisieren Ihren Traumgarten!

NBB

News

BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan
der politischen Gemeinde, der Schulen und
der Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2020

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
2-20	Mo., 27. Jan. '20	Do., 6. Feb. '20
3-20	Mo., 24. Feb. '20	Do., 5. März '20
4-20	Mo., 23. März '20	Do., 2. April '20
5-20	Mo., 27. April '20	Do., 7. Mai '20
6-20	Mo., 25. Mai '20	Do., 4. Juni '20
7-20	Mo., 22. Juni '20	Do., 2. Juli '20
8-20	Mo., 27. Juli '20	Do., 6. Aug. '20
9-20	Mo., 24. Aug. '20	Do., 3. Sept. '20
10-20	Mo., 28. Sept. '20	Do., 8. Okt. '20
11-20	Mo., 26. Okt. '20	Do., 5. Nov. '20
12-20	Mo., 23. Nov. '20	Do., 3. Dez. '20

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler,
ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications,
Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87,
mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch,
Internet: www.bichelsee-balterswil.ch/nbb
Druck: Faidruck AG, Sirnach
Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich
Abo: A-Post Schweiz, CHF 40.– pro Kalenderjahr
©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in
kommerziellen Medien nur mit schriftlicher
Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol»
unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte	drei Mal	10 %
	sechs Mal	15 %
	zwölf Mal	20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

INHALT

Editorial	5
Aus Gemeinderat und Verwaltung	7
Nachrichten der Gemeinde	7
Jubilaren	9
Neujahrs-APéro 2020	10
30 Jahre Felix Imhof	13
Jubilarenehrung 2019	14
Amtliches	17
Neues aus dem Handelsregister	17
Amtliche Nachrichten	19
Aus den Schulen	21
Guetzliverkauf am Chlausmarkt	21
Zmörgele vor Weihnachten	22
Adventsmorgen in der Sek	23
Winterkonzert der Musikschule	24
Zauberhafter «Lichterweg» 2019	26
Aus den Kirchen	29
Ökumenische Senioren-Adventsfeier	29
150 Jahre Landeskirche Thurgau 2020	30
Sonntagsschulweihnacht 2019	31
Projekt «Café für Leib und Seele»	32
Neues Team für «Fiire mit de Chliine»	33
Projektchor sucht Mitglieder	33
Wirtschaft	35
120 Jahre Raiffeisenbank am Bichelsee	35
Fakten und Zahlen seit 1899	37
Aus den Vereinen	39
Feuerwehrverein BiBa gegründet	39
Samichlaus am Hackenberg 2019	40
Chlausschlittschüelen der Jugendriege	43
Neues vom MuKi-Turnen Bichelsee	44
Schützengesellschaft «rüstet auf»	47
Der Damenchor trägt Trauerflor	48
Erfolgreiches erstes «Krimi-Dinner»	48
Saisonrückblick der Spielgruppe biba	51
Veranstaltungen	53
«Höchster Bauer» im Sternenhof	53
Turnerunterhaltung & Seniorenmittag	54
Kafi-Treff & Mittagstisch	54
Vollmondbar & HEAVEN Music Club	55
Die Agenda bis Januar 2020	64

2020. Und weiter geht's...



FABRIK LADEN

Montag-Donnerstag 13.30–17.00 Uhr, Freitag 13.30–16.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00–12.00 Uhr

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel 071 971 19 43 · www.traxler.ch

Kleiner Preis – grosse Wirkung

DAB⁺-Radio-Empfang auch für Ihr Fahrzeug!



Jetzt umrüsten und von High-Class-Musikgenuss ohne Rauschen profitieren.

GARAGE *Rolf* HOLLENSTEIN AG

Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

TSCHÜSS EGOISMUS

Jedes neue Jahr beginnt mit einem Feuerwerk – und guten Vorsätzen. Leider sind diese oft nur auf die eigene Person bezogen. Viel sinnstiftender wäre es aber doch, bei dem, was man künftig besser machen will, über die eigene Nasenspitze hinaus zu denken.

Jeder kennt sie, die «guten Vorsätze». Das Rauchen bleiben lassen. Seltener Alkohol trinken. Sich mehr Zeit für die Kinder, die Familie, die Freunde nehmen. Nicht immer die Faust im Sack machen und sich ausnutzen lassen, sondern lernen, auch mal «Nein!» zu sagen. Weniger Geld für unnütze Anschaffungen ausgeben – und das Gesparte in möglichst viel Lebensfreude und -genuss investieren ...

***Auffallend dabei ist Folgendes:** Kaum jemand denkt bei den guten Vorsätzen, die das neue Jahr zu einem besseren Jahr als das vergangene machen sollen, an etwas anderes als sich selbst. Das Ego, das persönliche Wohlbefinden, der eigene Vorteil stehen im Zentrum – wie bei jenem Zeitgenossen, der mir offenbarte, 2020 einen deutlich grösseren Batzen für gemeinnützige Zwecke spenden zu wollen. Auf die (scherzhafte) Frage, ob er im fortgeschrittenen Alter tatsächlich noch sein soziales Gewissen entdeckt habe, antwortete er lakonisch: «Ich will keine schlechten Gedanken mehr haben, weil ich so viel und andere fast gar nichts besitzen. So kann ich künftig sicher besser schlafen – und Steuern spart es auch.» Na dann ...*

***Immerhin: Sein Egoismus hilft den Anderen.** Eine klassische Win-Win-Situation – die immer dann entsteht, wenn das, was das eigene Gewissen beruhigt oder dem persönlichen Wohlbefinden dient, auch Dritten einen Vorteil beschert. Daher wäre es vielleicht nicht schlecht, bei der Suche nach den eigenen «guten Vorsätzen» auch zu hinterfragen, womit man zugleich anderen einen guten Dienst erweisen könnte.*

***Manchmal hilft schon der Blick zum Gartenzaun.** «Tue oder lasse ich bisweilen Dinge, die andere stören?», sollte man sich fragen – und dann überlegen, was nötig wäre, um das zu ändern. Dasselbe gilt im täglichen Umgang mit Kolleginnen und Kollegen, den Mitarbeitenden ... einfach mit allen Menschen um uns herum.*

***Ein guter Vorsatz 2020 wäre daher:** «Achte darauf, andere mit Deinem Tun, Handeln und Unterlassen nicht zu belästigen, sei achtsam, respektvoll, höflich und verständnisvoll.» Im Strassenverkehr, an der Supermarktkasse, im Dorfleben. Auch, wenn Du selbst Stress hast – und auch jenen gegenüber, die Du möglicherweise nicht gut leiden magst oder die Fehler machen respektive früher begangen haben.*

Der Vorteil der anderen wird dabei auch zum eigenen Vorteil:** Weniger Ärger und Verdross, mehr Freude im Alltag! Es wäre schön, wenn viele diesen Vorsatz fassen würden. **Dann wird 2020 garantiert ein wundervoll friedliches und herrlich entspanntes Jahr – für uns alle.

Jörg Rothweiler





TONATRONIC GmbH

- ◇ Satellitenempfangsanlagen DVB S/S2
- ◇ Terrestrischer und Kabelnetz-Empfang DVB T/T2 – DVB C
- ◇ Erstellen von eigenen Kleinkabelnetzen
- ◇ Infokanal für Hotels, Grossüberbauungen, Spitäler, Gefängnisse, usw.
- ◇ Internet- und Telefonie-Anbindungen CATV
- ◇ IPTV – Internet-Fernsehen



Kreuzbergstrasse 6, 8362 Balterswil, Tel. 079 235 40 22, f.heil@tonatronic.ch

SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Das neue Jahr bringt neue Mitarbeiterinnen

Das neue Jahr hat begonnen und der Gemeinderat hat nach den Weihnachtsferien die Arbeit wieder aufgenommen. Unterstützt wird er dabei von zwei neuen Mitarbeiterinnen, welche seit 1. Januar respektive 1. Februar für die Gemeinde aktiv sind.

Neujahrs-Apéro 2020 gefeiert

Am traditionellen Neujahrs-Apéro überbrachte Gemeinderat Janik Bosshard die Grussbotschaft und gab mit seinen Worten bekannt, was die Zukunft für ihn wie auch für die Gemeinde bringen soll. **Im evangelischen Kirchgemeindehaus durfte dieses Jahr Rolf Traxler eine Ehrung für seine Aktivitäten in und um unsere Gemeinde entgegennehmen.** Als Arbeitgeber und als **Mitverantwortlicher im Werk Bichelsee-Balterswil** setzte er Zeichen, die für viele eine wichtige Rolle spielten. Als **ehemaliger Präsident des Arbeitgebervereins Südthurgau** sowie in der ehemaligen Elektra Bichelsee setzte er sein Wissen als innovativer «Macher» ein. Vielfach wurden seine Aktivitäten in der breiten Öffentlichkeit nicht direkt wahrgenommen. Trotzdem waren sie von Bedeutung und wichtig für die Funktionalität unserer Gesellschaft. **Der Gemeinderat dankt Rolf Traxler für sein Schaffen in unserer Gemeinschaft und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.**

Weiter durften Personen und Gruppen, die sich im 2019 in Szene gesetzt hatten, mit einem kleinen Präsent geehrt werden. Mit Freude wird zur Kenntnis genommen, welche Resultate in den verschiedensten Bereichen erzielt wurden. **Die Mitglieder der Ortspartei CVP standen als Helfer zur Verfügung** und sorgten für das leibliche Wohl an diesem gemütlichen Neujahrs-Apéro. **Der Gemeinderat wünscht der Bevölkerung ein gutes neues Jahr mit vielen schönen Momenten!**



Beat Weibel,
Gemeindepäsident



Sarah Frehner ist seit 1. Januar aktiv



Claudia Thalmann startet am 1. Februar.

Personalien

Neue Mitarbeiterinnen

Seit 1. Januar 2020 ist **Sarah Frehner** neu für den **Bereich Finanzen** auf der Gemeindeverwaltung verantwortlich. Sie übernimmt diese Tätigkeit in einem befristeten 40%-Pensum und unterstützt dabei das Team auch in weiteren Bereichen der Verwaltungstätigkeiten.

Am 1. Februar 2020 wird zudem **Claudia Thalmann** das Team verstärken. Sie übernimmt den **Bereich Einwohner- und Sozialamt** in einem 90%-Pensum. Überdies wird sie an den Gemeinderatssitzungen teilnehmen und die Protokollführung sowie unterstützende Aufgaben innerhalb der Verwaltung übernehmen.

Der Gemeinderat und die Mitarbeiter freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit und wünschen Sarah Frehner und Claudia Thalmann einen guten Start und gutes Gelingen.

Unterstützung fürs Bauamt

Seit September 2019 benötigte die Gemeindeverwaltung **Unterstützung auf dem Bauamt**

durch **Herr Aurich**. Neue Baugesuche wie auch Pendenzen wurden und werden durch ihn bearbeitet. Der Gemeinderat stellte in dieser Zeit fest, zusammen mit einem externen Berater, dass das Bauamt in der heutigen Form die anfallenden Arbeiten nicht mehr bewältigen kann. Kontrollen, Abklärungen, Besprechungen und Administration nehmen zu. **Aus diesem Grund entschied der Gemeinderat im Dezember, die Stelle auf dem Bauamt Bereich Hochbau mit einem Pensum von 50 bis 60 % auszuscheiden.** Bis die Stelle besetzt werden kann, wird Herr Aurich weiterhin den Hochbau betreuen und Ansprechperson im Zusammenhang mit Baugesuchen bleiben.

Termine

Sirenentest 2020

Am Mittwoch, 5. Februar 2020, von 13.30 bis 14.15 Uhr findet der jährliche Sirenentest statt. Dabei geht es um die Kontrolle der technischen Bereitschaft der Sirenen. Bei akuten Gefahren sind diese ein rasches und wirkungsvolles Mittel der Behörden, um nach der Aus-

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 85. Geburtstag

09.01.2020 **Widmer-Stahl Anna Maria**
Bachweg 3, 8363 Bichelsee

zum 85. Geburtstag

10.01.2020 **Hubli-Wittmer Franz**
Wiedenstrasse 6a, 8362 Balterswil

zum 94. Geburtstag

12.01.2020 **Koller-Inauen Johann**
Unterdorf 6, 8363 Bichelsee

zum 91. Geburtstag

18.01.2020 **Beerli Elisabeth**
Breitihof 468, 8362 Balterswil

zum 85. Geburtstag

20.01.2020 **Roth-Jegi Eva**
Auenstrasse 10, 8363 Bichelsee

zum 92. Geburtstag

22.01.2020 **Hollenstein-Seiler Martin**
Bäumliackerstrasse 2, 8362 Balterswil



... UND WÜNSCHEN VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.

lösung des Zeichens «Allgemeiner Alarm» der Bevölkerung via Radio Anweisungen für das weitere Verhalten erteilen zu können.

Termine

Öffnungszeiten Sportferien

Die Gemeindeverwaltung bleibt während der Sportferien vom 24. Januar bis 3. Februar 2020 im reduzierten Betrieb geöffnet. Bitte nehmen sie vorgängig telefonisch Kontakt auf und klären sie den Termin ab.

Wirtschaft

Restaurant «Landhaus»

Das Restaurant Landhaus in Bichelsee steht **im Moment weiterhin leer.** Verschiedene Personen zeigten Interesse und nahmen auch einen Augenschein vor Ort, um die Räumlichkeiten zu besichtigen. Verhandlungen mit den Interessenten laufen. Ob sich eine Lösung mit einem neuen Pächter abzeichnen wird, ist aktuell allerdings noch offen. Sobald Entscheide gefällt wurden, wird der Gemeinderat informieren.

Beat Weibel, Gemeindepräsident



Rolf Traxler und Gattin Regula mit Gemeindepräsident Beat Weibel.

Janik Bosshard

Neujahrs-APéro 2020

Fröhlicher Start ins neue Jahrzehnt

Traditionell lud die Gemeinde am ersten Tag des neuen Jahres zum Neujahrs-APéro ins evangelische Kirchgemeindehaus. Weit mehr als 100 Personen folgten der Einladung und wohnten beim von der Orts-CVP bestens organisierten Anlass der Ehrung von Unternehmer Rolf Traxler sowie der erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler bei.

Zum Start der Veranstaltung um 16 Uhr prä-sentierten sich das evangelische Kirchgemein-dehaus gut gefüllt. Es wurde auf das neue Jahr angestossen, man wünschte sich gegenseitig viel Gesundheit, Erfolg und Glück fürs neue Jahr – und lauschte dann der Neujahrsans-prache von Gemeinderat Janik Bosshard.

Dieser rief den Anwesenden noch einmal wichtige Anlässe und Begebenheiten des ver-gangenen Jahres in Erinnerung – und dankte der Bevölkerung für das auch 2019 grosse En-gagement zugunsten eines aktiven Dorfle-bens. Die Mitglieder der Vereine und Orts-parteien seien stets zur Stelle, wenn es für Veranstaltungen wie die 1-Augustfeier, den Turnerempfang oder den Neujahrs-APéro hel-fende Hände brauche, lobte Janik Bosshard. Die Gewerbetreibenden hätten mit der Grün-dung des Gewerbevereins BiBa ein wichtiges Signal gesetzt und die Ortsparteien 2019 mit

dem Projekt «Junge Politik» Mut zur Innova-tion bewiesen. Dieses habe nicht zuletzt dazu geführt, dass bei der Gemeindeversammlung im Herbst nahezu 50% mehr Personen anwe-send gewesen seien als noch im Frühjahr.

Für das neue Jahr versprach Janik Bosshard im Namen des gesamten Gemeinderats, die-ser werde die vielfältigen Herausforderungen anpacken – gemeinsam mit der Bevölkerung.

Ehrung und Dank für Rolf Traxler

Wie wertvoll und wichtig öffentliches wie auch unternehmerisches Engagement ist, zeig-te sich anschliessend bei der Ehrung von Un-ternehmer Rolf Traxler, VR-Präsident der Trax-ler Strickwaren AG. Gemeindepräsident Beat Weibel lobte den unermüdlichen Einsatz des 70-Jährigen für den Erhalt zahlreicher Arbeits-plätze, strich Traxlers Innovationsgeist hervor und verwies auf die Vordenkerrolle, welche

Rolf Traxler in und ausserhalb des eigenen Be-triebs immer wieder eingenommen habe. So habe Rolf Traxler bereits 1995 eine Kollektion aus Biobaumwolle lanciert, 2001 den ersten nahtlos gestrickten Pullover produziert und schon anno 2011 seinen Betrieb auf CO₂-neu-rale Produktion umgestellt. Überdies, so Beat Weibel weiter, habe sich der innovative Unter-nehmer auch für die Bevölkerung engagiert. Zuerst als Präsident der Elektra Bichelsee, da-nach als Treiber der Fusionierung aller Elektras und auch der Wasserversorgung, welche 2010 in der Gründung der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil gipfelte, in welcher Rolf Traxler bis heute als Vizepräsident aktiv ist.

Auszeichnung der Sportler*innen

Zum Abschluss der Veranstaltung wurden wie immer die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler geehrt, welche 2019 bei kantonalen, überregionalen sowie nationalen Meisterschaf-ten Podestplätze erobert hatten. Ihre Namen lauten dieses Jahr: Amy Schweingruber, Le-andra Senn, Lisa Damiani, Céline Scheu, Lu-zia Moser (alle Geräteriege Balterswil), Mirco

Piombino (Jugi Balterswil), Marius Stark, Mile-na Storchenegger (TV/DTV Balterswil), Sandro Meier (Jugi Bichelsee) sowie Elias Huber, Benja-min Schwager, Svenja Amrhein, Luca Bosshard, Severin Smit, Salome Schwager, Fabio Brimi und Valeria Amrhein (alle Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil). Hinzu kommen die Jägerball-mannschaften «Knaben B» der Jugi Balterswil und «Mädchen B» der Mädchenriege Balters-wil, das Ball-über-Schnur-Team «Mädchen» der Mädchenriege Balterswil sowie das Leichtath-letikteam des TV Balterswil. Alle Sportlerinnen und Sportler wurden mit viel Applaus bedacht und durften jeweils ein Ehrengeschenk entge-gennehmen. Begleitet wurden ihre Auftritte einmal mehr von Andi Pluzek, der es sich auch 2020 wieder nicht nehmen liess, an seinem Geburtstag in die Klaviertasten zu greifen – zur Freude aller Anwesenden.

Nach den Reden und Ehrungen hiess es für alle «Gläser hoch!», eine Kleinigkeit essen und die Gemeinsamkeit geniessen. Herzlichen Dank allen Engagierten sowie den Mitgliedern der Orts-CVP für diesen wiederum sehr gelunge-nen Jahresstart.

Redaktion



Traditionell gab es wieder Ehrengeschenke für die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler.



Telefon: 071 929 20 50
 info@galli-immo.ch
 www.galli-immo.ch



Rechtzeitig zum Winterstart vermieten wir diverse Tiefgaragenparkplätze

Keine Lust, am Morgen mühsam die Autoscheiben freikratzen zu müssen? Dann mieten Sie **jetzt, bevor der Frost Einzug hält**, einen Einstellplatz in einer Tiefgarage! Wir haben **aktuell noch einige Plätze frei**.



Buchenstrasse 2, Balterswil
Sonnige, preiswerte 4½-Zi.-Wohnung
 Ideal für Familie, ruhige und kinderfreundliche Lage, Wohnzimmer mit grossem Balkon, Entrée mit Wandschrank, schöne Einbauküche; Garagen- und/oder Aussen-PP. **Bezugsbereit per 01.02.2020. CHF 1'150.– exkl. NK**

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch, Tel. 071 971 46 83

**THORO
 PLATTENHANDEL GMBH**
 Roland Wey



Plättliausstellung Bichelsee

**KERAMIKPLÄTTLI
 VOM FACHBETRIEB**

Grosse Auswahl an Fliesen!
 Verkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial sowie sämtlichem Werkzeug für die Verlegung.

Schnäppli-Eggä

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, auch ohne Voranmeldung!

THORO PLATTENHANDEL GMBH
 Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee
 071 971 17 67
 info@thoro-plattenhandel.ch
 www.thoro-plattenhandel.ch

ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:
 Montag – Donnerstag 08:00–11:45 / 13:00–17:30
 Freitag 08:00–11:45 / 13:00–17:00
 Samstag 09:00–12:00

Jubiläum

30 Jahre im Dienst der Gemeinde

Im Dezember 1989 trat Felix Imhof in die Dienste der damaligen Ortsgemeinde Balterswil. Im Dezember 2019 feierte er nun sein 30-Jahre-Dienstjubiläum und die Gemeinde Bichelsee-Balterswil ist dankbar für sein Wissen und seine Erfahrung.

Einst bei der Ortsgemeinde, heute bei der Politischen Gemeinde erfüllt Felix Imhof seine **Tätigkeit im Bereich Strassen- und Gewässerunterhalt** pflichtbewusst und mit Routine. Die Aufgaben im Bereich Werkhof haben sich in den letzten 30 Jahren laufend verändert, die Anforderungen sind gestiegen und Veränderungen sind auch in Zukunft zu erwarten. **Der Gemeinderat und die Mitarbeiter schätzen die Arbeit von Felix Imhof sehr.** Tag und Nacht sorgt er in der Winterzeit dafür, dass die Strassen und Trottoirs gut zu befahren und zu begehen sind. Er räumt für uns alle den Schnee und zwischendurch auch den «Dreck» weg.

Im Namen der Bevölkerung von Bichelsee-Balterswil, dem Gemeinderat und der Verwaltung danken wir Felix Imhof für seine Treue und seinem Einsatz zum Wohle der Öffentlichkeit recht herzlich und wünschen weiterhin viel Freude bei der täglichen Arbeit auf unserem Gemeindegebiet!

Beat Weibel, Gemeindepräsident





Jubilarenehrung 2019

Jubilarenehrung 2019 in der Gemeinde

1'682 gute Gründe gab es, um zu feiern: Bei der traditionellen Jubilarenehrung am 14. Dezember 2019, dieses Mal unter Federführung des Damenchors, wurden 19 mehr als 80-Jährige und fünf besonders treue Ehepaare geehrt und beschenkt.

Wie **generationsübergreifendes Feiern** funktioniert, konnte beobachten, wer am 14. Dezember 2019 bei der traditionellen Jubilarenehrung in die gut gefüllte Traberturnhalle Bichelsee kam: **Der jüngste Gemeinderat von Bichelsee-Balterswil, Janik Bosshard, überbrachte den ältesten Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde die Glückwünsche der Gemeinde.** In seiner Ansprache hob er hervor, wie wich-

tig das **Miteinander der Generationen** für ein funktionierendes Dorfleben ist, und wie schön er selbst es finde, **dass nicht nur im lokalen Turnverein, sondern auf sehr vielen Ebenen, Jung, Mittelalt und Alt gemeinsame Leidenschaften pflegen und sich Seite an Seite für ein aktives Miteinander engagieren.**

In der Hoffnung, dass dies auch künftig so bleiben werde forderte er die geladenen Gäs-



Werner Kuster-Prot ist mit 95 Lenzen der aktuell zweitälteste Einwohner von Bichelsee-Balterswil.

te auf, ausgiebig und fröhlich zu feiern. Den passenden festlichen Rahmen hatte der **für die Organisation zuständige Damenchor Balterswil** im Saal geschaffen – und gemeinsam mit dem **Singkreis Lützelburg** und der **Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil** sorgten die Damen auch für den musikalischen Rahmen.

Trix Gloor, Präsidentin des Damenchors, verlas im Rahmen der Ehrung die **Namen der 19 Jubilaren, deren Lebensjahre sich auf 1'682 summieren**, beginnend bei den 80-Jährigen über die 85-Jährigen bis hin zu den über 90-Jährigen – und lieferte zur Herkunft jedes Vornamens der Jubilarinnen und Jubilaren eine kurze, bisweilen überraschende Erklärung. Im Anschluss wurden zudem **gleich fünf Ehepaare geehrt, welche 2019 die Goldene oder Diamantene Hochzeit gefeiert hatten.** Sie alle durften, wie vor ihnen bereits die «Geburts-tagskinder», aus den Händen einer Gemeinderätin oder eines Gemeinderats ein kleines Präsent entgegennehmen.

Mit gemeinsam gesungenen Weihnachtsliedern und einem feinen Essen klang der festliche Anlass am frühen Abend aus. Redaktion



Generationentreffen: Elsa Iseli, die derzeit älteste Einwohnerin unserer Gemeinde, mit Janik Bosshard, unserem jüngsten Gemeinderat.



Die Musikgesellschaft und der Singkreis Lützelburg unterstützten den Damenchor (Foto oben).



20 JAHRE
240 MONATE
1042 WOCHEN
7 300 TAGE
175 200 STUNDEN

das architekturbüro
ab plan
höfli 8 8363 bichelsee 071 971 41 24 info@abplan.ch

10512028 MINUTEN
630721727 SEKUNDEN
630721727857 MILLISEKUNDEN
630721727857440 MICROSEKUNDEN
630721727857440000 NANOSEKUNDEN



HULDI

Huldi

Bauunternehmung
Stiegackerstrasse 6
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
Fax 071 971 38 16
info@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

Hoch- und Tiefbau
Umbau / Renovationen
Klein- und Kundenarbeiten
Stützmauern / Einfahrten / Plätze
Betonsanierungen
Fassadensanierungen
Aussenwärmedämmung
Verputze

SANITÄR
LENZLINGER GmbH
WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär
Lenzlinger GmbH
Beat Lenzlinger
Hörnlistrasse 18
8360 Eschlikon
T 079 917 55 54
lanzae@leunet.ch
www.sanlenz.ch

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54

AMTLICHES

Handelsregister

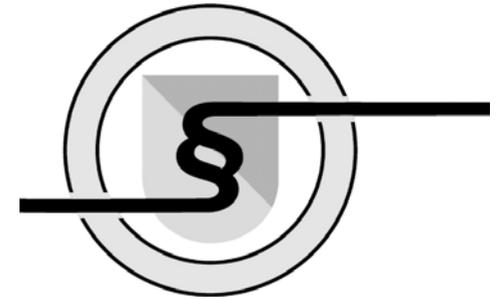
DogVita GmbH, in Bichelsee-Balterswil. **Domi- zil neu:** Wiesenstrasse 2, 8363 Bichelsee.

Artis Services GmbH, in Bichelsee-Balterswil. **Firma neu: Artis Services GmbH in Liquidation.** Die GmbH ist mit Beschluss der GV vom 18.11.2019 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinrich, Heike, von Zürich, in Bichelsee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– (bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift).

Das Winter-Zimmer KLG, Werkstrasse 1, 8362 Balterswil, Kollektivgesellschaft, **Neueintragung.** Beginn: 21.11.2019. **Zweck: Schreiner- und Maler-Arbeiten.** Eingetr. Personen: Winter Martin, dt. Staatsang., in Rudolfstetten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zimmer, Maik, dt. Staatsang., in Saland, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Winter, Jasmina, dt. Staatsang., in Rudolfstetten, mit Einzelunterschrift.

Max Beerli AG, in Bichelsee-Balterswil. **Statutenänderung**, 5.11.2019. **Zweck neu: Ausführung von Gipserarbeiten, Fassadenverputzen, Isolationen, Renovations- und Malerarbeiten jeder Art.** Etc... Aktien neu: 150 Namenaktien (bisher: Inhaberaktien) zu CHF 1'000.–. Etc... Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 5.11.2019 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner & Schär Treuhand AG, in Aadorf, Revisionsstelle.

besa strassenunterhalt AG, in Bichelsee-Balterswil. **Eingetr. Personen neu oder mutierend:** Sauter, Ralph, von Bichelsee-Balterswil,



in Gähwil (Kirchberg [SG]), mit Kollektivprokura zu zweien; Sauter, Sandro, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Forster & Partner, in Bichelsee-Balterswil, Kommanditgesellschaft. **Die Gesellschaft hat sich aufgelöst.** Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

preisig arten gmbh, Duggisholz 218, 8363 Bichelsee, **Neueintragung.** Statutendatum: 12.11.2019. **Zweck: Planung und Gestaltung von Gärten, Verkauf und Unterhalt von Gartenbewässerungsanlagen, Bauführung bei Gartenbauarbeiten jeglicher Art, Umsetzung Gartenarbeiten und Unterhalt, Verkauf und Installation von Gartengeräten und Ausstattungen im In- und Ausland.** Etc... Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 12.11.2019 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Preisig, Daniel Marco, von Hundwil, in Bichelsee, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

DEINE REGION.
DEIN NETZ.



Internet



Mobile



TV



Phone

Alles aus einer Hand.
Alles online unter thurcom.ch

thurcom
www.thurcom.ch

Handänderungen

27. November 2019, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück Nr. 1895**, 360 m², Land, Balterswil; Veräusserer: Huldi Reto, Balterswil, und Siegfried Wohnbauten GmbH, Eschlikon, erworben am 07.03.2016; Erwerber: Pesenti Adamo und Diana, Turbenthal.

28. November 2019, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück Nr. 322**, 1'181 m², Land, Balterswil; Veräusserer: Schneider Josefine, Zürich, erworben am 25.07.1970; Erwerber Schwager Rolf, Amlikon-Bissegg.

Zivilstandsämter im Kanton Thurgau

Neues Zivilstandsamt Thurgau West in Frauenfeld

Per 1. Januar 2020 wurden auf Beschluss des Regierungsrates die Bezirke Frauenfeld und Münchwilen zum Zivilstandsamt Thurgau West zusammengefasst.

Das am Bankplatz 1 in Frauenfeld domizilierte Zivilstandsamt Thurgau West wird von Heike Kooy, bisherige Leiterin des Zivilstandsamts Bezirk Kreuzlingen geleitet. Die Öffnungszeiten sind Montag, Dienstag und Donnerstag jeweils von 8.30 bis 11.30 und von 13.30 bis 16.30 Uhr, am Mittwoch von 8.30 bis 11.30

Uhr und am Freitag von 9.00 bis 11.30 Uhr. Termine sind nur nach vorgängiger Vereinbarung möglich: Tel. 058 345 13 20, Fax 058 345 13 21 oder zivilstandsamt.west@tg.ch.

Weiterführende Informationen finden Sie im Internet unter www.zivilstandsamt.tg.ch.

Amt für Handelregister und Zivilstandswesen, TG

Abfallentsorgung

Neue Kehrriichtabfuhrtage für Containerkunden der ZAB

Per 1. Januar 2020 führen Tourenzusammenlegungen der Kehrriichtabfuhr zu Anpassungen der Abholtag für die Containerkunden im Gemeindegebiet.

- Im Gebiet Bichelsee-Balterswil, Itaslen und Turbenthalstrasse findet die Abfuhr neu jeweils am **Donnerstag** statt.
- Im Gebiet Lützelwies/Steig findet die Abfuhr neu am **1. Donnerstag im Monat** statt.
- Im Gebiet Höfli findet die Abfuhr neu jeweils am **Dienstag jeder geraden Woche** statt.
- Im Gebiet Loh, Balterswil findet die Abfuhr neu jeweils am **Donnerstag jeder ungeraden Woche** statt.

- **Ausfälle an Feiertagen** werden in der Folgewoche am gleichen Tag nachgeholt.

- Die Bereitstellung muss jeweils **um spätestens 7.00 Uhr** erfolgen.

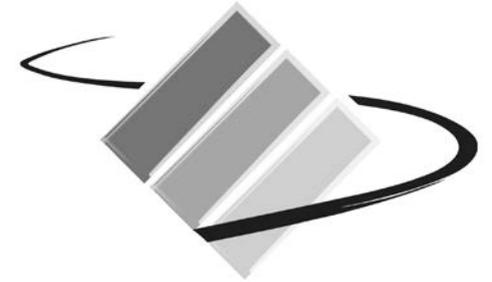
- Die **erste Sammlung** des neuen Jahres erfolgt am **Donnerstag, 9. Januar 2020**.

Containerkunden können die Abholtermine jederzeit in der ZAB App oder in der App city-mobile herunterladen.

Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB)



AUS DEN SCHULEN



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN



Alles Gute im neuen Jahr!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Gerne unterstützen wir Sie auch im 2020 beim Erwerb oder Verkauf Ihrer Liegenschaft.

Ihr Fleischmann Team

Fleischmann Immobilien AG Niederlassung Frauenfeld

Telefon 052 722 14 10 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Bernath
Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Hofacker 1
8362 Balterswil

Garten- und Umgebungspflege
Reinigungsarbeiten
Technischer Dienst
Hauswartungen

Tel. 071 971 44 18
Fax 071 971 44 20
Natel 078 751 43 23
Email info@bedi.ch
www.bedi.ch



**Baum- und Pflanzenpflege:
Die Zeit für den perfekten
Winterschnitt ist da.**

Schwager



Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

Adventszeit in der Sekundarschule

Guetzliverkauf am Chlausmarkt

Ein kleiner einladender Markt im Dorf, der Chlausmarkt – ein spannender Lernplatz für die Schülerinnen und Schüler der Sekundarschule Lützelburg.

Die Lernenden wählen in Kleingruppen selbstständig drei Guetzlisorten, berechneten die Zutatenmenge, tätigten den Einkauf, bestimmten die Dekoration und produzieren das Weihnachtsgebäck.

Unter Berücksichtigung des Marktes, der möglichen Konkurrenz, des potentiellen Käufers und der Produktionskosten entwickelten sie Verkaufsstrategien, berechneten Preise und bestimmten geeignete Verpackungsmöglichkeiten.

Der Aufwand hat sich gelohnt, die meisten Gruppen hatten nach kurzer Zeit bereits ihr ganzes Sortiment verkauft.

Diese gelungene Aktion war eingebunden im Unterrichtsthema «Wirtschaftskreislauf»



des Schulfachs «WAH» (Wirtschaft, Arbeit und Haushalt). So haben die Schülergruppen nach dem Verkauf Ausgaben und Einnahmen verglichen und daraus voller Genugtuung ihren Reingewinn berechnet.

Die Verknüpfung von Theorie und Praxis hat sich also ausgezahlt.

Damaris Baumann & Selina Huser

Letzter Schultag vor Weihnachten 2019

Zmörgele in der Lützelburg-Turnhalle

Am letzten Freitag vor den Weihnachtsferien (20. Dezember) versammelte sich die Oberstufe in der Turnhalle, um den letzten Schultag im Jahr 2019 gemeinsam zu begehen. Es roch nach frischgebackenen Gipfeli und Kindsgelächter erfüllte den Raum.



Alle Schülerinnen und Schüler der Oberstufe genossen ein reichhaltiges Frühstück in der Turnhalle. Nach dem traditionellen Weihnachtsmorgen fanden sich die Kinder in ihren gewählten Gruppen ein. Auf dem Programm standen Schnitzeljagd, Brettspiele, Baden, Schlittschuhlaufen und Kino.

Organisiert und umgesetzt wurde der Weihnachtsmorgen vom Wahlfach «SMS» (Schülermitdenkspirale). Unter der Regie von Marina Ehrmann sorgten engagierte Drittklässler für diesen beschwingten Start in die Weihnachtsferien. *Samuel Mundwiler, Klassenlehrer Klasse E*



Wichtige Schuldaten im Januar und Februar 2020

Mo., 20. Januar	Infoabend Eintritt Kiga / Übertritt 1. Klasse
Mo., 27. Jan. bis So., 2. Feb.	Winterferien
Fr., 7. Februar	Kultur Anlass, 3. bis 6. Klassen
Mi., 12. Feb. bis Fr., 14. Feb.	Elternbesuchstage Kindergarten und Primarschule
Fr., 21. Februar	Fasnachtsnachmittag Kindergarten und Primarschule

Genauere Angaben zu den Anlässen finden Sie auf www.schulenbichelsee.ch

Sekundarschule

Der Adventsmorgen

Am Dienstag, 26. November, fand in der Sekundarschule Bichelsee-Balterswil der Adventsmorgen statt. In Gruppen aufgeteilt schmückten die Schülerinnen und Schüler das Schulhaus weihnachtlich oder backten leckeres Weihnachtsgebäck.

Zur Pause erhielten die Schülerinnen und Schüler ein leckeres Znüni, das aus einem Brötchen mit Schokoladenstängelchen und warmen Punsch bestand.

Es gab die folgenden Gruppen: Backen, Baum schmücken, Zimmerdekoration, Türengestaltung, Werken sowie Weihnachtskarten gestalten und schreiben. Der Morgen war sehr amüsant, beispielsweise haben fast alle Gruppen Weihnachtsmusik gehört und dies trug zur fröhlichen Stimmung bei. Der Weihnachtsbaum war dieses Jahr sehr dünn, muss man sagen. Dafür schmeckten die Plätzchen um so besser! Auch die Zimmer sind sehr hübsch dekoriert worden und die weihnachtlichen Klassenzimmertüren waren ein Blickfang für alle, die das Schulhaus besuchen. Während des gesamten Dezember 2019 genossen alle die weihnachtliche Atmosphäre im Schulhaus.

Chantal Vioget, Klasse B



Musikschule

Zwei Premieren beim Winterkonzert

Am 29. November fand in der katholischen Kirche Bichelsee das Winterkonzert der Musikschule statt. Dabei gab es gleich zwei Premieren.

Das Konzert stand unter der Leitung von Margrit Matt mit Ihren Blockflöten- und Xylophon-schülerinnen und -schülern. Die Zuschauer staunten über die grosse Flötengruppe ebenso wie über die grossartigen Xylophonbeiträge.

Premiere hatte der Kinderchor der Musikschule unter der Leitung der Gesangslehrerin Madeleine Rascher. Der Start des Projektchors ist super gelungen, was sich in den Reaktionen des Publikums und der Chormitglieder selbst eindrücklich zeigte. Der Kinderchor wird ab diesem Jahr übrigens nicht mehr als Projekt-

sondern als Semesterchor angeboten (siehe Ausschreibung unten).

Ebenso bereichert wurde das Konzert durch die Akkordeon- und Schwyzerörgelgruppe unter der Leitung von Christine Krähemann. Auch diese Formation ist in unserer Musikschule zum ersten Mal aufgetreten. Mit abwechslungsreichen Stücken und bekannten Liedern konnten auch sie das Publikum bestens unterhalten. Beim anschliessenden Apéro fand das tolle Konzert einen würdigen Abschluss.

Philipp Stauch



Chum au in Chinderchor!!

Nun ist es soweit... Die Musikschule Bichelsee-Balterswil erweitert ihr Angebot und startet ab dem neuen Semester mit dem Kinderchor! Das Probeprojekt war ein voller Erfolg und unsere Gesangslehrerin Madeleine Rascher freut sich auf viele singfreudige Kinder ab der 1. Klasse.



Proben: Donnerstags 16.10-16.55 Uhr im Schulhaus Traber Bichelsee, Start nach den Skiferien.

Kosten für das ganze Semester: 90.- pro Kind (Mindestteilnehmerzahl 10 Kinder)

Melden sich mind. 10 Schüler*innen pro Altersgruppe (1.-3. Klasse und 4.-9. Klasse) an, wird der Chor in zwei Gruppen aufgeteilt.

Anmeldung bis spätestens 17. Januar 2020. Anmeldeformular auf www.schulenbichelsee.ch->Musikschule. Für Fragen stehe ich gerne zur Verfügung.



Musikschule Bichelsee-Balterswil
 Katja Schätti, Weidstrasse 2, 8363 Bichelsee
 079 174 10 87 musikschule@schulenbichelsee.ch

Schulen, Kirchen und Gemeinde

Wundervoller «Lichterweg 2019»

Licht ins Dunkel der Nacht des 18. Dezember 2019 brachte das von den Kirchen, den Schulen und der Gemeinde Bichelsee-Balterswil organisierte Projekt «Lichterweg 2019». Highlight des Abends – neben Gesang und Musik – war der mit unzähligen Kerzen, Fackeln und anderen Lichtinstallationen beleuchtete Rundweg in Bichelsee.

Pünktlich um 17 Uhr – bei gottlob trockenem und nahezu windstillem Wetter – begann das bunte Spektakel. **Beim Gemeindehaus wurde das Adventsfenster enthüllt – und aus den Kehlen der Bichelseer Primarschüler/innen erklangen die ersten Weihnachtslieder.** Danach begab sich die grosse Besucherschar, begleitet von den Klängen einer **Formation der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil** auf den Rundweg, den fantasievolle Lichtobjekte säumten, welche die Schülerinnen und Schüler in der Adventszeit angefertigt hatten. Vom Weihnachtsbaum aus Plastikflaschen über schwimmende «Lichtboote» und bunte Glaslampen bis hin zu einem riesigen leuchtenden Stern und dem stetig wachsenden «Gemeinschaftslicht» reichte die Palette – und **in ihrer Gesamtheit bildeten die Installationen ein faszinierendes Lichtspiel.**

Im Anschluss sangen die Kinder aus Balterswil und die **Damen der Frauengemeinschaft reichten Kekse und Punsch.** Wer Lust hatte, konnte sodann in der evangelischen Kirche bei **Taizé-Musik und viel Kerzenlicht** zur inneren Ruhe finden, im Gemeindehaus beim **offenen**

Singen mit dem Singkreis Lützelburg mitwirken oder die Nacht im Sternenhof bei Raclette und anderen deftigen Leckereien gemütlich ausklingen lassen.

Für alle, die das Spektakel leider verpassten, haben **Claudia Käppeli, Andrea Pfammatter und Karin Herzer** im Rahmen einer Weiterbildung der Lehrpersonen im Bereich Informatik eine **interaktive Karte mit tollen Fotos** erstellt. Einfach den hier abgedruckten **QR-Code scannen** (Direktlink: www.maphub.net/Team-Traber/lichterweg) – und Sie können den Lichterweg nochmals virtuell abschreiten. *Redaktion*



**Leutenegger
Heizungen AG
Münchwilen
Bichelsee
Balterswil**

Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch

Ihr kompetenter
Partner rund um
die Gebäudetechnik



A. Schwager GmbH
Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
Tel. 071 970 05 39
Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
a_schwager@bluewin.ch
www.schwager-innenausbau.ch



Kandidatur für den Grossen Rat

Geschätzte Bevölkerung von Bichelsee-Balterswil, der Einsatz fürs Dorf als Schulpräsident ist spannend und bereitet mir viel Freude.

Gerne werde ich in einem Jahr für eine Wiederwahl kandidieren und erachte es als logischen Schritt, mich gleichzeitig für den Grossen Rat zur Verfügung zu stellen. Der Austausch mit dem Kanton ist wichtig und bietet die Chance für eine längerfristige Planung aufgrund der Gesetze, welche im Rat diskutiert und beschlossen werden.

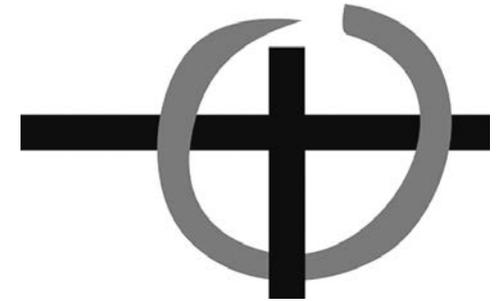
Meiner Meinung nach sollten kantonale Volksvertreter zu einem Teil auch aus den lokalen Behörden kommen, da sie die Interessen der Gemeinde direkt vertreten und umsetzen können.

Es wäre mir somit eine Ehre, die Belange von Bichelsee-Balterswil zu vertreten, und ich würde mich über Ihre Unterstützung und über eine Wahl Mitte März freuen. Herzlichen Dank

D. Stöckli



AUS DEN KIRCHEN



Ökumenische Adventsfeier der Senioren

Musik und eine Weihnachtsgeschichte

Bei der traditionellen Senioren-Adventsfeier am 12. Dezember 2019 im evangelischen Kirchgemeindehaus versetzten die Schulkinder von Vreni Stöckli und Peter Baumann unterstützt von Monika Huber und Daniela Hofer die Senioren in Adventsstimmung.

Die Schulkinder spielten auf ihren Instrumenten, sangen und erzählten eine Weihnachtsgeschichte, begleitet am Klavier von Peter Baumann und an der Posaune mit Daniela Hofer. Einige Kinder spielten mit Vreni Stöckli und Monika Huber auf den Flöten. Am Schluss der Aufführung durften die Besucher bei den

Weihnachtsliedern kräftig mitsingen. Mit der obligatorischen Schwarzwälder Torte und Kaffee haben alle einen besinnlichen und unterhaltsamen Nachmittag verbracht.

Allen Beteiligten, die zu diesem Anlass beigetragen haben, gebührt ein grosses Dankeschön.

Bruno Flater



Elektro
Telekom
Network
Service



Elektro Federer AG

SMART IN STROM



Gönnen Sie Ihrem Wachhund seine Ruhe. Unsere Alarmanlagen hören alles, sehen alles und schlafen nie! Jetzt Beratung anfordern!

www.federer-ag.ch
info@federer-ag.ch

24-Stundenservice – 365 Tage
Erlenstrasse 4 8362 Balterswil Tel. 071 971 15 33



150 Jahre Landeskirchen im Kanton Thurgau

Ökumenische Gesprächsabende

Im Rahmen des Jubiläums «150 Jahre Landeskirchen in Kanton Thurgau» laden die evangelischen Kirchgemeinden Dussnang und Bichelsee/Balterswil zusammen mit den katholischen Pfarreien Bichelsee und Dussnang zu ökumenischen Gesprächsabenden ein.



150 Jahre
Landeskirchen Thurgau

5 ökumenische Gesprächsabende
Januar bis Mai 2020
in Fischingen – Dussnang – Bichelsee

150himmel.ch

Themen, Termine und Orte

Religion – Kriegstreiber oder Friedensstifter?

13. Januar, Seminarhotel Kloster Fischingen

Von der anderen Welt – tot, und was dann?

11. Februar, evang. Kirchgemeindehaus B'see

Der Zug ist abgefahren – Kirche wozu?

11. März, Pfarreiheim Stöckli, Dussnang

Politik, Wirtschaft – und die Kirche?

23. April, evang. Kirchgemeindehaus Dussnang

Wir haben doch nur einen Gott

– über die Konfessionen

15. Mai, katholisches Pfarrhaus Bichelsee.

Dauer jeweils von 19.30 bis 21.30 Uhr

Keine Anmeldung erforderlich

«Kommt der Umweltschutz auch in der Bibel vor?», «Wie ist die Welt entstanden?», «Wie kann man heute noch an Gott glauben, wenn doch die Naturwissenschaften die Welt aus sich selbst heraus erklärt?», «Was ist das für ein Gott, der all das Elend auf der Welt zulässt?», «Warum gibt es so viele verschiedene Kirchen und Religionsgemeinschaften, die alle von sich behaupten, die Wahrheit zu haben?», «Warum soll ich Dinge glauben, die meinem Verstand widersprechen?», «Wozu braucht es überhaupt die Kirchen? Ich habe meinen eigenen Glauben!»

Fragen wie diese, welche viele Menschen heute stellen, sind Fragen, die sowohl die evangelische wie die katholische Kirche angehen. Daher lohnt es sich, gemeinsam darüber sprechen!

Beide Konfessionen laden daher im Rahmen der ökumenischen Gesprächsabende zu einer Suche ein, um die «Spuren des Himmels» in unserem Alltag und in unserem Leben zu entdecken.

Ein erster Abend steht am Montag, 13. Januar, unter dem Thema: «Religion – Kriegstreiberin oder Friedensstifterin?» Wir schauen in die eigene Geschichte, fragen nach dem, was Jesus wollte und beschäftigen uns mit Wegen, wie man mit Aggressionen, Macht etc. recht umgehen kann.

Weitere Daten sind: Dienstag, 11. Februar; Mittwoch, 11. März; Donnerstag, 23. April; Freitag, 5. Mai. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Jeder Abend ist in sich abgeschlossen.

Wir freuen uns, am Montag, 13. Januar 2020, interessierte und diskussionsfreudige Teilnehmende begrüßen zu dürfen. **Beginn um 19.30 Uhr im Saal Matthäus, im Kloster Fischingen.**

Pater Gregor Brazzerol



Sonntagsschulweihnacht 2019

Fröhliche Einstimmung auf Weihnachten

Eine liebgewordene Tradition fand am Samstag, 21. Dezember 2019 ihre Fortsetzung in der reformierten Kirche in Bichelsee: Durch die Sonntagsschüler wurde eine Geschichte erzählt. Dieses Jahr jene vom Weihnachtsglöcklein.

Das wunderschön klingende Glöcklein war für jemand ganz besonderen bestimmt. **Rahel, die Hauptprotagonistin, fand das Glöcklein auf der Strasse und in der Nacht als Jesus zur Welt kam, wurde ihr klar, wem Sie dieses besondere Glöcklein schenken würde...**

Zum Schluss des Spieles erklangen in der Kirche zum Lied «Süsser die Glocken nie klingen» ganz viele Glöcklein, welche die Besucherinnen und Besucher am Anfang des Gottesdienstes erhalten hatten.

Die Vorführung wurde durch Musik, gespielt von Angelika Koch und Raul Pedrazza, schönen Liedern und Gebeten umrahmt. **Eine Kurzpredigt und natürlich die Bescherung für die Sonntagsschulkinder rundeten den Gottesdienst ab.**

Im Anschluss an den Gottesdienst wurde im Kirchgemeindehaus das **Adventsfenster der Sonntagsschule mit einem feinen Punsch und selbstgemachten Gebäck und Guetzi eröffnet.**

Mirjam Hug



Pastoralraum Tannzapfenland

Projekt «Café für Leib und Seele»

Ein neues Projekt bereichert 2020 die Seelsorge im Pastoralraum Tannzapfenland.

Basierend auf dem Gedanken, dass **Kirche überall ist, wo Menschen sich im Sinne und Geiste Jesu treffen, sich austauschen und ein Stück Leben miteinander teilen** wird es im Pastoralraum einmal im Monat zu unterschiedlichen Zeiten und Tagen ein Angebot im **Kafi-Bistro Dorf 16 in Dussnang** geben.

Bei Kaffee oder einem kleinen Imbiss wollen wir über ein lebensnahes, aktuelles Thema reden. Ob junge Eltern, Alleinerziehende, Paare ohne Kinder, ältere Menschen mit Freude an Gemeinschaft, Trauernde, Kirchenkritische oder/und zweifelnde, suchende Frauen und Männer: **Alle sind eingeladen, die von einem bestimmten Thema angesprochen werden und sich gern in offener Atmosphäre darüber austauschen wollen.** Zu bestimmten Zeiten gibt es immer auch die Möglichkeit zu einem seelsorgerischen Gespräch.

Das Projekt wird eröffnet am **Freitag, 24. Januar 2020 um 19.00 Uhr** mit dem Thema: **«Wenn der Winter da ist, kann auch der Frühling nicht mehr weit sein.»** Ein Abend mit Musik und Hoffnungsgeschichten mit Peter Baumann, Markus Aepli und Daniela Albus.

Eingeladen, sind alle, die Lust haben, sich im noch jungen Jahr von inspirierenden Gedanken und schöner Musik anstecken zu lassen.

Wir danken an dieser Stelle den Frauen vom Team Dorf 16, besonders Ursula Schnell, die unser Projekt vom «Café für Leib und Seele» so wohlwollend unterstützen und ihre gemütlichen Räume für uns öffnen und jeweils für das leibliche Wohl sorgen werden. *Daniela Albus*

AUFTAKTVERANSTALTUNG

freitag, 24. januar 2020, 19:00 uhr
HOFFNUNGSGESCHICHTEN
+ MUSIK zum anfang des jahres
mit: Daniela Albus,
Peter Baumann und Markus Aepli

und so geht's weiter
themen **GESPRÄCHE** gemeinsam
geniessen **ESSEN + TRINKEN**
FRAGEN antworten **SUCHEN**

mittwoch, 19. februar, 14:30-16:00 h
dienstag, 24. märz, 9:30-11:00 h
dienstag, 28. april, 14:30-16:00 h
mittwoch, 20. mai, 14:30-16:00 h

ein angebot der katholischen kirche
im pastoralraum tannzapfenland

Maler - Handwerk

FINSTERWALD

• BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald
eidg. dipl. Malermeisterin

Hauptstrasse 19
8363 Bichelsee
www.cfinsterwald.ch

079 269 64 54
info@cfinsterwald.ch



Mit viel Dank verabschiedet: *Iris Schoch*



Das neue Team von «Fiire mit de Chliine» (von links): *Katharina Dischler, Katja Schätti, Nicole Bühler, Andrea Blöchlinger und Anja Münst.*

Fiire mit de Chliine

Abschied und neue Gesichter im Team

Das Team von «Fiire mit de Chliine» tritt ab 2020 in neuer Zusammensetzung an: Statt bisher vier sind nun fünf Personen involviert.

Fünfmal pro Jahr treffen sich 2- bis 6-jährige Kinder abwechselungsweise in der katholischen und evangelischen Kirche zum «Fiire mit de Chliine». **Sie hören und erleben jeweils eine Geschichte rund ums Leben, den Alltag, über Freunde, Respekt und singen Lieder, welche am Klavier durch Selina Müggler begleitet werden.** Am Schluss erhalten die Kinder immer eine kleine Erinnerung an die Feier.

In der Feier am 16. November 2019 in der evangelischen Kirche lauschten knapp 30 Kinder gespannt der Geschichte vom Eichhörn-

chen und vom Bär, welche sich um drei Pilze stritten. Die Kinder hatten viele Ideen, wie die beiden die drei Pilze gerecht aufteilen könnten.

Für *Iris Schoch* war es nach fünf Jahren die letzte Feier als Teammitglied. «Vielen, vielen Dank, liebe Iris, für die vielen Feiern, die du mit deinen Ideen und deiner Kreativität verschönert hast!»

Wir freuen uns sehr, dass künftig mit **Andrea Blöchlinger und Nicole Bühler zwei neue Gesichter im Team** mitarbeiten. «Herzlich willkommen, schön seid ihr dabei!» *Katja Schätti*

Projektchor für Patrozinium St. Blasius sucht Mitwirkende

Die katholische Kirche in Bichelsee steht unter der Schutzherrschaft des Heiligen Blasius, dessen Namenstag wir am **Sonntag, 2. Februar, mit einem besonders gestalteten Gottesdienst feiern wollen.**

Dazu soll wiederum ein Projektchor gebildet werden, der sich zweimal treffen wird, um einige modernere Lieder aus dem neuen Lie-

derbuch unserer Pfarrei einzubüben. Peter Baumann hat sich bereit erklärt, die Chorleitung zu übernehmen. Dafür schon jetzt ihm ein herzliches Danke schön. **Die beiden Proben sind am Donnerstag, 16. Januar, und Donnerstag, 23. Januar, jeweils um 19.00 Uhr in der katholischen Kirche. Wer Lust hat mitzusingen, ist sehr herzlich willkommen.** *Daniela Albus*



KOLTECH
ELEKTROBERATUNGEN

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Elektroinstallationskontrollen
- Geräteprüfungen
- Elektroberatungen / Elektroplanungen

Koltech Elektroberatungen GmbH
Stoffelwies 3 / 8362 Balterswil
T 078 820 97 29 / www.elektroberatungen.ch

RALPH MÜNGER AG
Sanitär • Heizungen

8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64

Service • Installationen

www.ralphmuenger.ch info@ralphmuenger.ch

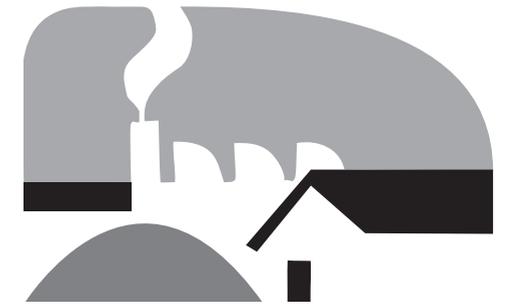
FISCHER
CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee
Mail: info@fischerlackiercenter.ch
Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern

VSCI

WIRTSCHAFT



120 Jahre Raiffeisenbank am Bichelsee

Historische Überraschung zum 120-Jährigen

Die Raiffeisenbank am Bichelsee, Urgenossenschaft der Schweizer Raiffeisengruppe, wurde kurz vor Weihnachten 1899 gegründet. Die 120-Jahr-Feier am 19. Dezember barg eine handfeste Überraschung.

Rund vier Dutzend geladene Gäste strömten am 19. Dezember ins Restaurant «Il tiglio» in Eschlikon, das sich im selben Gebäude befindet, in dem seit einem Jahr die Beratungsbank der Raiffeisenbank am Bichelsee domiziliert ist. Anlass der Zusammenkunft: **Die 120-Jahre-Jubiläumsfeier der Raiffeisenbank am Bichelsee. Diese gilt als Urgenossenschaft der Schweizer**

Raiffeisengruppe – und wurde kurz vor Weihnachten 1899 vom katholischen Pfarrer Johann Evangelist Traber als «Darlehenskassenverein Bichelsee-Balterswil» nach dem Vorbild Friedrich Wilhelm Raiffeisens gegründet. Die Bank startete am Montag, 1. Januar 1900, mit dem operativen Geschäft. Zu Anfang zählte sie 48 Mitglieder, welche





per 17. Dezember 1899 beigetreten waren. Unter ihnen war, als «Nummer 13», auch Trabers Schwester Veronika. **Gemeinhin gilt die Raiffeisenbank am Bichelsee somit als älteste und damit auch erste Raiffeisenbank unseres Landes.**

Das glaubten auch alle anwesenden Gäste – und wurden, nachdem sie von VR-Präsident Thomas Mayer, Bankleiter Ruedi Bleichen-

bacher und Dominik Holderegger, Vertreter des Raiffeisen-Regionalverbands Thurgau, begrüsst und mit einigen Informationen versorgt worden waren, allerdings eines Besseren belehrt. Denn Dr. phil. Hilmar Gernet, Buchautor, Historiker und Delegierter für Politik, Genossenschaft und Geschichte der Raiffeisen Schweiz Genossenschaft, erklärte den verdutzten Anwesenden in einem ebenso spannenden wie unterhaltsamen Ausflug in die Geschichte der Raiffeisenbank am Bichelsee: «Johann Traber war unzweifelhaft ein Pionier der Raiffeisenbewegung in der Schweiz. Doch war er nur der «zweite» Pionier – oder, exakter formuliert – der «erste erfolgreiche» Pionier der hiesigen Raiffeisenbewegung. Zwar ist die von ihm gegründete Raiffeisenbank am Bichelsee zweifelsohne die älteste aktive Raiffeisenbank der Schweiz. Doch die wirklich erste Schweizer Darlehenskasse nach dem Raiffeisen-Muster war sie nicht.»

Gottlob hielt Gernet seinen Vortrag bereits vor dem gemeinsamen Mittagessen. Manch eine der Personen im Saal hätte sich ob dieser «Neuigkeiten» ansonsten eventuell verschlucken können ... Doch Gernet lieferte gleich im Anschluss eher versöhnliche Gründe für



Historiker Hilmar Gernet hatte für die Gäste der 120-Jahr-Feier überraschende Fakten parat.

seine gewagten Aussagen: Der erste helvetische Raiffeisenpionier, der evangelische Theologe und spätere liberale Berner Regierungs- und Nationalrat Edmund von Steiger, welcher bereits anno 1886, rund 13 Jahre vor Traber, die ersten Raiffeisen-Musterstatuten formuliert hatte, war zwar schneller als der Bichelseer Pfarrer – doch er scheiterte auch vergleichsweise grandios: Keine der drei Raiffeisen-Darlehenskassen-Vereine «Schosshalde», «Zimmerwald» und «Gurzelen», deren Gründung von Steiger im Bernbiet lancierte, überlebte. Trabers Raiffeisenbank am Bichelsee hingegen wurde zwar erst einige Jahre später gegründet. Doch sie entwickelte sich zum Erfolgsmodell – und damit zur «ersten erfolgreichen und ältesten Raiffeisenbank der Schweiz.

Weitere spannende Fakten und Einblicke in die Ideen, Strukturen und Entwicklungen der Raiffeisenbanken in der Schweiz finden Interessierte in Hilmar Gernets Buch «Zwei Pioniere, eine Idee, Friedrich Wilhelm Raiffeisen und Johann Evangelist Traber», Neukirchener Verlag, sowie in seinem jüngsten Werk «Zweimal am Start: Anfänge von Raiffeisen in der Schweiz», Wird & Weber Verlag. *Redaktion*

Fakten und Zahlen aus 120 Jahren

Im Rahmen der 120-Jahr-Feier der Raiffeisenbank am Bichelsee wurden viele Zahlen und Fakten genannt. Einige der spannendsten finden Sie hier zum Nachlesen.

- Die erste Einlage, welche die Raiffeisenbank am Bichelsee verzeichnete, datiert vom 3. Januar 1900: Es handelte sich um eine Obligation über 150 Franken zum Zins von 4 Prozent.
- Ende 1900, nach dem ersten Geschäftsjahr, betrug die Bilanzsumme 34'500 Franken und die Zahl der Mitglieder war von 48 auf 61 gestiegen. Ende 1950 betrug die Bilanzsumme 4.3 Mio. Franken und die Zahl der Mitglieder 239 – bei 1'417 Einwohnern. Heute, nach der Fusion der Raiffeisenbank am Bichelsee mit der RB Turbenthal und der RB Eschlikon, liegt die Bilanzsumme bei rund 870 Mio. Franken und die Zahl der Mitglieder bei gut 7'550.
- Am 25. September 1902 gründete Traber mit zehn weiteren Raiffeisen-Darlehenskassen, die zwischenzeitlich in den Kantonen Luzern, Basel Landschaft, Schwyz und St. Gallen entstanden waren, die Genossenschaft «Schweizerischer Raiffeisenverband» (heute Raiffeisen Schweiz).
- Anno 1986 erreichte die Zahl der selbstständigen Genossenschaftsbanken mit 1'229 Stück den bisherigen Rekord. Aktuell sind es aufgrund von Fusionen noch rund 220.
- Traber mahnte immer wieder: «Der Zweck der Kassen ist nicht das Hypothekengeschäft, sondern die Beschaffung von Betriebskapital.» Daher sollten sich die Verbandsmitglieder bei der Vergabe von Hypotheken zurückhalten.
- Trabers Schwester Veronika war vom ersten Tag an als Mitglied der Raiffeisenbank involviert. Sie erledigte Trabers Bürokratie, agierte als «Leiterin Backoffice», führte den Pfarrhaushalt und zog gemeinsam mit Traber den Sohn ihrer früh verstorbenen

Schwester auf. Längst sind Frauen bei der Raiffeisenbank am Bichelsee nicht mehr nur im Segment «Logistik & Services» aktiv – und zahlenmässig sind sie sogar in der Überzahl. **21 der aktuell 38 Personen im Team (inkl. der Verwaltungsrats-Mitglieder) der Raiffeisenbank am Bichelsee sind Frauen.**

Im Alter von 74 Jahren, zwei Jahre vor seinem Tod, äusserte Johann Evangelist Traber anlässlich des **25-Jahre-Jubiläums des Raiffeisenverbands in St. Gallen** eine prägnante Zukunftsvision. Nur zwei Dinge, erklärte er, könnten seiner Ansicht nach die Raiffeisen «umbringen»: «Erstens ein Abweichen von den eigenen **goldenen Grundsätzen, welche auf dem ewigen Grundgesetz der Gottes- und Nächstenliebe gebaut sind.** Zweitens brutale Gewalt, sollten hierzulande russische Zustände eintreten, die alles Recht vernichten und alle Privatinitiative zu Boden treten, wovor Gott uns bewahre.»

• **Kontinuität hat bei der Raiffeisenbank am Bichelsee Tradition.** Bis heute gab es erst fünf Verwalter respektive Bankleiter: Johann Köchli, Ferdinand Eisenring, August Bannwart, Markus Bannwart und den aktuell amtierenden Ruedi Bleichenbacher.

• Wer ohne Bücher lesen zu müssen mehr über die Raiffeisenbank am Bichelsee, die älteste Raiffeisenbank unseres Landes, erfahren möchte, kann den **Raiffeisen History Trail**, einen mit einer Smartphone-App verknüpften Rätselweg, abwandern. Dieser **startet beim Schulzentrum Balterswil, führt über den Sonnenberg und endet im Herzen von Bichelsee, beim Pfarrhaus Traber**, direkt gegenüber der katholischen Kirche. *Redaktion*



Brot des Monats Januarlochbrot

Sonntag
7.30 bis 11.30 Uhr
geöffnet!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
071 / 971 16 54

NEU: Glutenfreie Brote

Frisch gebacken, schockgefroren und 100 % rein.
Garantiert ohne Kontakt mit anderen Backwaren.

Folge uns auf Facebook, Instagram & Twitter!

Besuchen Sie uns im Internet auf www.beck-bosshard.ch



METALLVERARBEITUNG NACH MASS

professionell in
Planung und
Fabrikation.



Zertifizierter Verschleissblech
Spezialist in Ihrer Nähe

gdr-ag.ch 071 971 47 71

Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

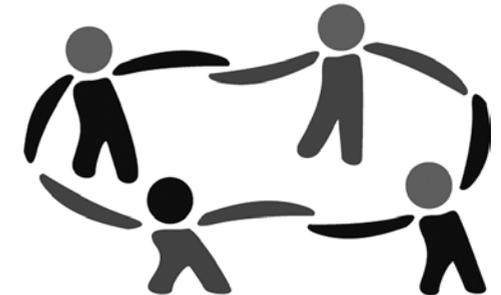
bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

AUS DEN VEREINEN



Feuerwehrverein Bichelsee-Balterswil

Feuerwehrverein BiBa gegründet

Am 11. Dezember 2019 wurde der neue «Feuerwehrverein Bichelsee-Balterswil» gegründet. Erster Präsident ist Markus Hubmann aus Bichelsee.

Rund 20 aktive und ehemalige Mitglieder der örtlichen Feuerwehr trafen sich am 11. Dezember im Feuerwehrdepot Lützelburg zur **Gründungsversammlung des Feuerwehrvereins Bichelsee-Balterswil**. Dieser soll ein Bindeglied zwischen den Ehemaligen und Aktiven darstellen – und steht entsprechend sowohl einstigen wie auch aktuellen Angehörigen der Feuerwehr Bichelsee-Balterswil offen.

Der von einer achtköpfigen Interessengemeinschaft ausgearbeiteten Statutenentwurf wurde von den aktuell 16 Mitgliedern einstimmig und ohne Änderungsanträge angenommen.

Als **erster Präsident wurde Markus Hubmann** gewählt. Vizepräsidentin ist **Cindy Finsterwald**. **Michael Hug** agiert als erster Kassier, **Erich Langenegger** als Aktuar und **Martin Imhof** als Beisitzer. **Thomas Storchenegger** und **Hans Roth** treten als 1.

und 2. Suppleant in Aktion. **Der Mitgliederbeitrag beträgt 50 Franken pro Jahr**. Interessierte Neumitglieder können sich bei Markus Hubmann melden. **Die erste ordentliche Mitgliederversammlung wird am 5. Februar 2020 im Löwen zu Bichelsee stattfinden.** *Redaktion*



Der fünfköpfige Vorstand um Präsident Markus Hubmann.

Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

Der Samichlaus lud ein – und viele kamen

Die Musikgesellschaft Bichelsee-Balterswil zelebrierte vom 3. bis 8. Dezember während sechs Tagen in der Hackenberghütte das Motto «Chumm zum Samichlaus».

Der «Samichlaus am Hackenberg»-Anlass im Dezember 2019 war wieder einmal ein **grossartiger Erfolg**. Die geheizte, vergrösserte Waldhütte, der Chlausmarkt und natürlich auch das **attraktive Unterhaltungsprogramm** lockten viele Neugierige den steilen Weg in die Hütte hinauf. Die unzähligen Fackeln und leuchtenden Sterne am Wegrand, sowie die Musik wiesen den Gästen den Weg. **Täglich bot die Musikgesellschaft ein vielseitiges, musikalisches Unterhaltungsprogramm**, beispielsweise mit der Schwyzerörgeli-Formation «Chrüz und Quer», dem «Kinder-Jodelchörli Tannzapfenland» oder der Gruppe «Su(mp)fff Brass», welche die Hütte am Samstagabend

zum Kochen brachte und die Gäste zum **Mit-tanzen im Flur oder sogar hoch auf den Fest-bänken** animierte.

Doch nicht nur die Darbietungen fanden Anklang bei der Bevölkerung, sondern natürlich auch der Samichlaus. **Wenige Meter entfernt von der Hütte hauste knapp eine Woche lang der Samichlaus mit seinem Gehilfen, dem Schmutzli**. Gemütlich ums Lagerfeuer konnten die neugierigen, aber auch nervösen Samichlaus-Besucher Platz nehmen. **Für jedes Kind nahm sich der Samichlaus die Zeit, seine über's Jahr notierten Beobachtungen im goldenen Buch nachzuschlagen**. Sein offenes Ohr, die lieben Worte und das gratis Chlaussäckli kamen bei den kleinen Gästen besonders gut an. So endete für viele Kinder diese kleine Mutprobe mit einem freudigen Lächeln.

Einer der Höhepunkte war der «Chlausmarkt» am Samstagabend auf der Waldlichtung neben der Hütte. Die gemütliche Stimmung und ein heisser Punsch oder Glühwein luden zum Verweilen ein. Das **vielseitige Angebot der Aussteller** liess keine Längeweile aufkommen und einige Besucher wieder mit vollen Taschen den Heimweg antreten. Stündlich transportierte der **Gratis-Shuttlebus mit zwei PS** die Gäste vom Parkplatz zum Ort des Geschehens. Die Kutschenfahrt dauerte nur wenige Minuten, man durfte sie aber trotzdem nicht verpassen. **Als Ausklang gönnte man sich ein heisses Raclette oder eine Chlauswurst in der warmen, herzig dekorierten Stube**.

Der Chlausanlass der Musikgesellschaft Bichelsee-Balterswil war 2019 wiederum ein grosser Erfolg und alle hoffen, **auch dieses Jahr im Dezember erneut zahlreiche kleine und grosse Gäste beim Chlaus in der Hackenberghütte begrüßen zu dürfen**. *Marion Vetterli*





Brocki

Volg-Laden Balterswil im Kellergeschoss

15. Januar – Ende Februar

50 % Rabatt
auf Geschirr und Gläser

Öffnungszeiten: Donnerstag, 14.00 – 17.00 Uhr
Samstag, 9.00 – 11.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Fusspflege- und Massagepraxis
Carmen Studer-Finsterwald

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

Riesenbergstrasse 18
CH-8362 Balterswil
cstuder18@gmail.com
+41 71 971 20 65
www.fusspflege-und-massagepraxis.com

Starten Sie ins 2020 mit einer modernen Website von APPMULTI.

schnell und professionell



Appmulti AG
Web & Print
Waldeggstrasse 18
8363 Bichelsee
071 350 13 80
info@appmulti.ch
www.appmulti.ch



YVES MÜNGER GMBH
ELEKTROINSTALLATIONEN

Ihr Partner für Elektroinstallationen.

Dienstleistungen:

- Service und Reparaturarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk und Telefoninstallationen
- Beratung und Expertisen

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme

Yves Münger GMBH
Stickereistrasse 13 | CH-8362 Balterswil
T 071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch
www.yvesmuenger.ch

BRÜHWILER BALTERSWIL 

HONDA
POWER EQUIPMENT



Schneefräse HS 550
Aktion Fr. 1099.00

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

Chlausaktion der Jugendriege
Überraschung beim «Chlausschlittschüelen»

Am Sonntag, 8. Dezember, fand der gemeinsame Chlausanlass der Jugendriege Balterswil in der Eishalle Wil statt. Dabei erlebten die Kinder eine Überraschung.

Die Kinder, von klein bis gross, vergnügten sich mit Runden drehen, sich auf den Seelöwen übers Eis stossen lassen oder beim Hockey spielen. Bevor die Eismaschine die Pause ankündigte lief – zur grossen Überraschung aller – mit Glöggeläute der Samichlaus und der Schmutzli auf Schlittschuhen zu den Kindern aufs Eisfeld. Das anschliessende «Fangis» auf dem Eis mit dem Samichlaus und Schmutzli war lustig. Für alle Kinder gab es ein Säckli und viele motivierende Worte für die kommende Turnsaason. Dieser schöne Vormittag brachte ein bisschen Winterstimmung und ganz viel gute Laune! Danke, lieber Bruno, fürs Organisieren und an alle, welche zu diesem gelungenen und geselligen Anlass beigetragen haben.

Mirjam Graf-Wullschleger





MuKi-Turnen Bichelsee

Es ist wieder eine tolle MuKi-Saison ...

Am 22. Oktober 2019 startete die aktuelle MuKi-Turnen-Saison. Neu begleitet der kleine Affe «Coco» die Kinder. Viele von ihnen üben auch für die Turnunterhaltung 2020.

Zum Start der MuKi-Saison 2019/2020 durfte ich 22 Kinder mit ihren Begleitpersonen in der Turnhalle begrüßen. Bereits haben wir mit Coco, dem kleinen Affen, der uns durchs MuKi-Jahr begleitet, schon einiges erlebt.

Wir gingen zusammen aufs Schloss und spielten mit den Gespenstern, im Wald besuchten wir das Eichhörnchen, wir halfen den Tieren Futtervorrat für den Winter zu sammeln, die Lieblingsstofftiere oder Puppen durften einmal ins MuKi kommen und mitturnen und anfangs Dezember benötigte der Samichlaus unsere Hilfe bei den Vorbereitungen. **Zum Jahresab-**

schluss turnten beide Gruppen zusammen an verschiedenen Weihnachts-Stationen.

Neben den «normalen» Lektionen übten einige zudem für die Turnunterhaltung, welche jetzt im Januar 2020 stattfinden wird. **Es freut mich, dass auch diese Saison wieder so viele MuKi-Päärli mitmachen.** Es ist einmal mehr schön zu sehen, wie die Kinder voller Freude in die Turnhalle kommen und Spass am Bewegen haben. **Ich freue mich bereits auf die nächsten Turnstunden im 2020 und wünsche allen einen guten Start in ein erfolgreiches neues Jahr.** Für's MuKi-Turnen Bichelsee, Nicolette Küng

«Frosch»*



*Frosch?
Mehr unter www.fairdruck.ch

FAIRD RUCK

Fairdruck AG
Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach

Filiale Zürich
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon






M. HUBMANN

Zimmerei **Bauschreinerei**

- Umbauten Neubauten Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

Paar Tanz

Daten: Immer am Freitag, jeweils von **20.15 bis 21.30 Uhr**

Tänze: **Discofox, Jive, Langsamer Walzer, ChaCha**

Termine: Kurs 1: **10. bis 31. Januar 2020**
Kurs 2: **7. bis 28. Februar 2020**
Kurs 3: **6. bis 27. März 2020**

Ort: Rietwies-Turnhalle Balzerswil

Auskunft: Maria Weibel, maria.weibel@bluewin.ch, Tel.: 078 768 16 12

Kosten: Jeder Kurs à CHF 120.– pro Paar

Anmeldung: Durchführung garantiert ab 4 Paaren pro Kurs





Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA
Hauptagentur Cornel Büsser
Wängistrasse 12
8355 Aadorf
Telefon 052 365 13 14
AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:
Jörg Kobelt
joerg.kobelt@axa.ch
Marco Trevisan
marco.trevisan@axa.ch

Pascal Oberholzer
pascal.oberholzer@axa.ch
Timon Keller
timon.keller@axa.ch



Schützengesellschaft Balzerswil-Ifwil

Neu mit sechs «J+S»-Nachwuchsleitern

Wie in den meisten Sportvereinen ist die Nachwuchsförderung auch bei den Schützengesellschaften eine zentrale Forderung. Seit 2019 verfügt die SG Balzerswil-Ifwil über sechs «Jugend + Sport»-Nachwuchsleiter für die Kategorie «10 Meter Luftgewehr».

Der Schiesssport hat sich seit vielen Jahren diversen Bedürfnissen und Vorgaben angepasst respektive anpassen müssen. An den nationalen und internationalen Wettkämpfen wird intensiver Leistungssport geboten, wobei speziell die olympischen Disziplinen auf die Kurzdistanzen 10, 25 und 50 Meter an Stellenwert gewonnen haben. Dessen ungeachtet genießt aber auch das traditionelle 300-m-Schiessen mit dem Grosskaliber in der Schweiz weiterhin viel Beachtung. Um Jugendliche für diese Tradition zu gewinnen, ist ein sanfter Übergang über das Luftgewehrschiessen von Vorteil.

Mit Benny Schneiders Schiesskeller in Balzerswil verfügt die Schützengesellschaft über eine moderne elektronische Schiessanlage. Auf dieser trainieren seit vielen Jahren zahlreiche Jugendliche unter Anleitung und Betreuung durch erfahrene Schützen. Ein Teil der Kosten kann mit einem J+S-Kurs durch das Sportamt abgedeckt werden. Darum besuchten anno 2014 bereits **Ralph Schrackmann** und **Markus Wallat** die Grundausbildung in Magg-

lingen. Um die Aufgaben besser verteilen zu können, haben 2019 auch **Luca Bosshard, Sven Frei, Elias Huber** und **Severin Smit** die entsprechende Ausbildung absolviert. *Armin Schilling*



10-m-Luftgewehrschiessen
ab 8. Januar 2020 (ab Jahrgang 2012).
Mittwoch von 14.00 bis 16.00 Uhr und
Samstag von 13.30 bis 15.00 Uhr.
Komm auch DU vorbei! Wir freuen uns!



In ehrenvollem Gedenken an

Blanca Keller



Im Dezember 2019 hat uns unsere liebe Sängerkameradin für immer verlassen.

Blanca Keller trat 1956 in den Damenchor Balterswil ein. Viele Jahre war sie ein engagiertes und

treues Mitglied unseres Vereins. Der Damenchor bedeutete ihr sehr viel. Insgesamt fast 25 Jahre lang hat sie in verschiedenen Vorstands-Chargen Verantwortung übernommen, zuerst als Kassierin, dann als Vizepräsidentin und als Präsidentin. Auch bei Chorreisen, Gesangsfesten und Konzerten war sie stets mit vollem Herzen dabei. In Verdankung ihrer langjährigen Dienste und Treue wurde sie zum Ehrenmitglied unseres Vereins ernannt und anlässlich ihres 50-Jahre-Jubiläums im Jahr 2006 erhielt sie die Urkunde der Ehrenveteranin des Thurgauer Kantonalgesangsverbands.

Blanca Keller war eine Dame mit Stil. Mit ihrer liebevollen und ausgleichenden Persönlichkeit, ihrer Souveränität aber auch ihrem pointierten Witz hat sie unseren Chor bereichert. Viele schöne gemeinsame Stunden durften wir mit ihr erleben, manch genussliches Fest zusammen feiern.

Wir behalten unser Ehrenmitglied Blanca Keller in liebevoller Erinnerung. Ihre Stimme wird uns fehlen.



Ludothek Bichelsee-Balterswil Rückblick auf das erste «Krimi-Dinner»

Von sizilianischen Gepflogenheiten im Hinterthurgau – oder wie es in Bichelsee im Herbst 2019 zu einem «Mordfall» kam...

Wenn Maria Dutto zum Geburtstag einlädt, lässt sich das keiner der geladenen Gäste entgehen. Bestimmt können wichtige Mafiageschäfte abgewickelt werden. Wenn an einem solchen Abend dann auch noch ein Mord geschieht, weiss dies in der Regel nur der Mörder selber... doch im Falle von Bichelsee erfuhr dies der Übeltäter erst zum Schluss des Abends.

Vor der Aufklärung des «Mordes» durften sich die Gäste der Ludothek Bichelsee-Balterswil von einem **wunderbaren Abendessen** verwöhnen lassen, währenddessen sie sich, oft auch **mithilfe von Schmiergeld**, wichtige Informationen beschafften.

20 Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnte das Team der Ludothek im November zum Krimi-Dinner begrüßen. Frühzeitig erhielten die Gäste dabei ihre Rolle des Abends zugeteilt – und bereits beim Eintreten **schlüpfen sie in ihre Figur und begannen damit, die ihnen gestellten Aufträge zu lösen.**

Es war begeisternd zu erleben, mir viel Enthusiasmus die «Darsteller» agierten, und es **war herrlich anzuschauen, mit wie viel Hingabe sie sich passend für den Anlass verkleidet hatten.** So entstand eine faszinierende Atmosphäre, welche dem Anlass einen gebührenden Rahmen verlieh. Es entwickelte sich ein **unterhaltsamer Abend mit tollen Begegnungen und viel Spannung und Spass.** Das Team der Ludothek scheute keinen Aufwand um einen rundum gelungenen Abend zu bieten ...

Sie haben es verpasst? Nicht traurig sein! Voraussichtlich findet im November 2020 ein nächstes Krimi-Dinner statt. *Claudia Stamm*



blickfang
Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch
www.blickfang-kosmetik.ch

Judith Andri
Unterdorf 5
8363 Bichelsee
Tel. 071 971 41 29



Alles Gute für ein zauberhaft schönes Jahr 2020!

typodruck bosshart

gestaltet, setzt und druckt für Sie

typodruck
in Kooperation mit **deidruck**

Wittenwilerstr. 6 Telefon 052 365 12 07
CH-8355 Aadorf Telefax 052 365 12 18

www.typodruck.ch typodruck@bluewin.ch

bosshart



Sternenhof
Bichelsee

★ Brenn- und Cheminéeholz
★ Partyraum
★ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch



Spielgruppe Bichelsee-Balterswil

Saisonrückblick der Spielgruppe biba

Von August bis Ende des Jahres haben die in der Spielgruppe Bichelsee-Balterswil aktiven Kinder ganz schön viel erlebt, wie ein Saisonrückblick zeigt.

Es begann alles in einer warmen Woche im August... **Wir durften schüchterne, jedoch sehr mutige Kinder bei uns in der Spielgruppe und im Wald begrüßen.** Sie gingen damals das erste Mal ohne Mami oder Papi zu einer neuen Person und durften dabei ihre eigenen Erfahrungen sammeln. Die einen sagten schnell «Tschüss» zu Mami oder Papi. Die anderen brauchten noch etwas Begleitung. Aber im Lauf der Saison fanden alle ihren Weg und waren bereit für immer neue Abenteuer.

«2,5 Stunden Spielgruppe für die Kinder – und 2,5 Stunden Freizeit für die Eltern» – getreu diesem «Rezept» erlebten die Kinder viel. Sie knüpften neue Freundschaften, sangen fleissig mit, bastelten Laternli für den Räbeliechtlumzug, übten Versli für den **Besuch beim Samichlaus am Hackenberg** und arbeiteten mit Stolz und Fleiss an ihren Weihnachtsgeschenken für die Eltern, welche natürlich auch von den Kindern selbst eingepackt wurden.

Einigen fiel es danach sichtlich schwer, das Gebastelte nicht sofort nach Hause zu bringen ... doch letztlich haben alle Kinder die Herausforderung super gemeistert und nur ein ganz klein bisschen was zu Hause erzählt von unseren Arbeiten.

Nach der gemeinsamen Bastelaktion begann dann das Warten darauf, dass wir endlich in **der Spielgruppe Weihnachten feiern** können – und die Kinder ihre bunten Päckli nach Hause bringen dürfen.

Wir hatten während der gesamten Saison 2019 wieder viel Freude an unseren Spielgruppenkindern – und sind schon gespannt auf die nächsten Stunden im 2020. Für das neue Jahr wünschen wir alles Gute und freuen uns auf viele tolle Begegnungen.

*Spielgruppe-biba und Waldspiel-biba
Sibilla Schmid und Yvonne Leutenegger*





21337

Escape Room Wängi

Ein Spass für Familie, Freunde und Vereine!
Jeder Raum ist individuell eingerichtet und erzählt seine eigene Geschichte. Verzwickte Rätsel und Aufgaben sorgen für 60 Minuten Spass, Spannung und Aufregung.

www.z1337.ch



Einladung zu Referat und Diskussion

Nationalrat Markus Ritter, Präsident Schweizer Bauernverband

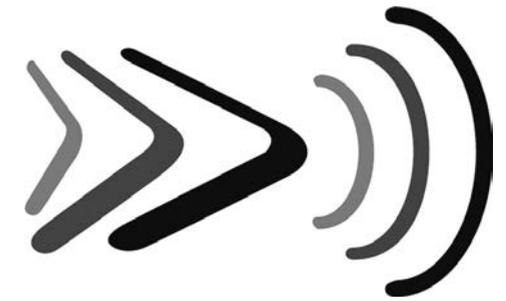
Landwirtschaft 2020 im Fokus

Der höchste Schweizer Bauer spricht zu aktuellen agrarpolitischen Themen und wie die Landwirtschaft ihre Ziele erreichen kann.

Dienstag 14. Januar 2020 um 19.30 Uhr
Sternenhof, Unterdorf 9, 8363 Bichelsee



VERANSTALTUNGEN



CVP-Ortspartei

Höchster Bauer am 14. Januar im Sternenhof

2020 stehen mehrere Themen an, bei denen die Schweizer Landwirtschaft im Fokus steht. Nationalrat Markus Ritter, Präsident des Schweizerischen Bauernverbands (SBV), wird am 14. Januar ab 19.30 Uhr im Rahmen eines Anlasses der CVP Bichelsee-Balterswil im Sternenhof Bichelsee informieren und Stellung beziehen.

Im Februar wird die **Botschaft zur Weiterentwicklung der Agrarpolitik ab 2022** erwartet. Ebenso sollten dann die **Details zum Freihandelsabkommen mit den südamerikanischen Mercosur-Staaten** bekannt werden und der Abschluss erfolgen. **Im Herbst schliesslich kommen die beiden Volksinitiativen «Für sauberes Trinkwasser» und «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide» vors Volk.** Beide würden die Schweizer Landwirtschaft nicht nur stark treffen, sondern praktisch umkrepeln. Die Produktion würde zu einem grossen Teil ins Ausland verlagert.

Die Landwirtschaft steht entsprechend vor einem herausfordernden Jahr und der Schweizer Bauernverband (SBV) ist enorm gefordert.

Wie der SBV seine Ziele erreichen und die Interessen der Bauernfamilien verteidigen will, wird der höchste Bauer, Nationalrat Markus Ritter, Präsident des SBV, am **Anlass der CVP Bichelsee-Balterswil, am 14. Januar 2020, 19.30 Uhr, im Sternenhof**, Unterdorf 9, 8363 Bichelsee allen Interessierten darlegen. Lassen sie sich diese spannende Veranstaltung nicht entgehen.

CVP Bichelsee-Balterswil

Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof
8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



Turnerunterhaltung 2020
Trabertturnhalle Bichelsee



GÖTTER

11.01.2020 - 14.00 Uhr Saalöffnung: 13.00 Uhr
Kinder freier Eintritt | ab 18 J. CHF 5.00

11.01.2020 - 20.00 Uhr Saalöffnung: 18.30 Uhr
Eintritt CHF 14.00

18.01.2020 - 20.00 Uhr Saalöffnung: 18.30 Uhr
Eintritt CHF 14.00

Unterhaltung • Musik & Tanz • Festwirtschaft • Tombola • Barbetrieb



Seniorenachmittag
24. Januar 2020, 14.00 Uhr
Evang. Kirchgemeindehaus Dussnang



Bolivianischer Nachmittag
Mit Corina und R  oul Pedraza, Balterswil

Lassen sie sich entführen in ein Land, reich an verschiedenen Landschaften und Kulturen. Es erwartet sie ein Bildvortrag und Musik.



Vollmond-Treff, Freitag, 10. Januar 2020



Ort: im Spritzenhaus Bichelsee
Offen: **ab 20.00 Uhr bis ...**
Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, www.hvbb.ch

Nächster Vollmond-Treff: Sonntag, 9. Februar 2020.

Das Vollmondbar-Team wünscht gute Gesundheit, viele Erfolg und viele ge'freute Stunden im Jahr 2020. Wir freuen uns auf Besucher*innen von nah und fern!

M  chten Sie Mitglied beim Historischen Verein werden? Fragen Sie uns!

Auch im Jahr 2020 sind Jung und Alt wieder zum

Kafi-Treff



im Kirchgemeindehaus Auenwies in Bichelsee eingeladen.

Kaffee und Kuchen stehen an folgenden Daten für Sie bereit:

 Dienstag, 21. Januar
Dienstag, 18. Februar
Dienstag, 17. März
jeweils 14.00-16.00 Uhr

Wir freuen uns auf unsere „Stammgäste“, aber auch auf neue Besucher.

Auf Wunsch Fahrdienst: Tel. 071 971 41 35.

 Euer Kafi-Team

Mittagstisch für Senioren

Gemeinsam schmeckt's am Besten



Jeden 1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team in der Traberstube des Pfarrhauses Bichelsee ein feines Essen.
(Kostenbeitrag: CHF 13.– pro Person)

Anmeldungen / Abmeldungen bitte bis Donnerstag (Vortag) an:
Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23
Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20

Nächste Termine:
Freitag, 10. Januar 2020
Freitag, 7. Februar 2020

Demnächst LIVE im HEAVEN Music Club

Fr., 10. Januar: Emanuel – the Boogiemann
Ein Gute-Laune-Feuerwerk der Extraklasse

Sa., 11. Januar: Eric Lee Show – Mister 100'000 Volt
Der Tastenzauberer mit den fliegenden Fingern live am E-Piano

Fr., 17. Januar:   cht, die Rockband
ECHTER ROCK: Live, ohn Backtracks oder sonstige Hilfen

Sa., 18. Januar: Second First; Rock & Spass
Das Ziel der Band: Das Publikum tobt und der Saal kocht ...

Fr., 24. Januar: Hot Rod Gang
Rockabilly vom Feinsten, mit einer wilden, mitreissenden Show

Sa., 25. Januar: Don P. & The Blue Jags
Südstaaten- und Texas-Blues von A bis Z. Ehrlich und hart, mit Spielfreude ohne Ende

Fr., 31. Januar: Chili con Carne – Live Rockabilly
Nach dem Super-Konzert von 2019 kehrt das Rockabilly-Quartett ins HEAVEN zurück

Sa., 1. Februar: Boogie Woogie & Piano Blues Night
Christian Steiner (Ex Piano Killers), Sohn Fabian & Roger Brunner, Pianist der Nashville Rebels

Beginn jeweils um 21:00 Uhr; geöffnet bis 4:00 Uhr; EINTRITT FREI!

Heaven Music Club, Hauptstrasse 35, 8362 Balterswil **Mehr Infos auf Facebook**





Veranstaltungen – auch stets aktuell auf [www. bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)

Januar 2020

FR	10.01.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Traberstube	Mittagstisch
FR	10.01.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
FR	10.01.	20:00	JV Turnverein Balterswil	Restaurant Linde	Turnverein Balterswil
FR	10.01.	21:00	Emanuel – the Boogieman	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	11.01.	8:30	FLIZKIDS		GETU Balterswil
SA	11.01.	9:30	Kreatelier für Kinder	Paintingroom	Verein Kreatelier für Kinder
SA	11.01.	10:00	Waldtag	Wald	waldwärts.ch, Kathrin Martin
SA	11.01.	20:00	Turnerunterhaltung	Traberturnhalle	TSV Bichelsee
SA	11.01.	21:00	Eric Lee Show	Heaven Music Club	Heaven Music Club
MO	13.01.	19:30	1. Ökum. Gesprächsabend	Kloster Fischingen, Sem.hotel	Pastoralraum T.zapfenland
DI	14.01.	9:30	Landwirtschaft 2020 im Fokus	Sternenhof Bichelsee	CVP Bichelsee-Balterswil
DI	14.01.	13:00	Mütter- und Väterberatung	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mütter-und Väterberatung
DI	14.01.	19:45	Offiziere	Depot Lützelburg	Feuerwehr BiBa
MI	15.01.	9:30	Kreatelier für Kinder	Paintingroom	Verein Kreatelier für Kinder
FR	17.01.	19:00	Help Abend	Alter Kindergarten Traber	Jungsamariter Bi-Ba-E
FR	17.01.	20:00	Gebetsabend	Kirche	Evang. Kirchgemeinde
FR	17.01.	20:00	JV Damenturnverein Balterswil	Evang. Kirchgem.haus B'see	DTV Balterswil
FR	17.01.	21:00	Ächt, die Rockband	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	18.01.	20:00	Turnerunterhaltung	Traberturnhalle	TSV Bichelsee
SA	18.01.	21:00	Second First; Rock & Spass	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	18.01.	–	Jungschi	Landi	Besj
DI	21.01.	14:00	Kafi-Treff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinn. Frauenverein
MI	22.01.	19:45	Kader FW	Depot Lützelburg	Feuerwehr BiBa
DO	23.01.	17:00	Treffen aller Katechetinnen	Pfarrhaus Bichelsee	Katechetinnentreffen
FR	24.01.	14:00	Seniorenachmittag	Evang. Kirchg.haus Dussnang	Evang. Kirchgemeinde
FR	24.01.	19:00	Eröffnungshöck		Schützengesellschaft
FR	24.01.	19:00	Café für Leib und Seele	Kafi-Bistro Dorf 16 Dussnang	Pastoralraum T.zapfenland
FR	24.01.	21:00	Hot Rod Gang (CH)	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	25.01.	21:00	Don P. & The Blue Jags	Heaven Music Club	Heaven Music Club
MI	29.01.	9:30	Kreatelier für Kinder	Paintingroom	Verein Kreatelier für Kinder
FR	31.01.	21:00	Chili con Carne	Heaven Music Club	Heaven Music Club

Februar 2020

SA	1.02.	08:00	Jägerballturnier	Bächelacker	Jugi Balterswil
SA	1.02.	21:00	Boogie Woogie & Piano Blues	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	2.02.	10:00	Festgottesdienst Patrozinium	Kath. Kirche	Kath. Kirchgemeinde
DI	4.02.	19:30	JV GFV	Evang. Kirchgem.haus B'see	GFV
MI	5.02.	–	1. JV Feuerwehrverein BiBa	Löwen Bichelsee	Feuerwehrverein BiBa
DO	6.02.	00:00	Monatsübung Samariter	Bächelacker	Samariterverein
FR	7.02.	10:00	Krankenkommunionfeier	Bei den Kranken daheim	Kath. Kirchgemeinde
FR	7.02.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Traberstube	Mittagstisch
FR	7.02.	19:00	JV Männerriege	Rest. Linde	Männerriege
FR	7.02.	21:00	Mono Blues Band	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	8.02.	21:00	Band Goes Wild	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	9.02.	–	Abstimmungssonntag	Gemeindehaus	Politische Gemeinde
SO	9.02.	10:15	Schülertaufsonntag	Evang. Kirche	Evang. Kirchgemeinde
SO	9.02.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein